

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ




N^o ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГТРІЇ
49 UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
December 4 Грудня – 2016
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



«Вхід у храм Пресвятої Богородиці, Покровительки українського чернецтва».
На цій іконі позаду Богородиці бачимо три десятки її послідовників – представників різних богосвячених спільнот нашої Церкви.

→ **Healthy Aging** === **Здоров'я Сеньорів** ←
Today, December 4, 2016 at 12:15 P.M.
Sponsors:
alz.org[®]
alzheimer's  association*
Alzheimer's Association of W.N.Y. and Союз Українок #97 Відділ
ПРОСИМО ВЗЯТИ УЧАСТЬ! PLEASE ATTEND!



10th Anniversary of the passing of Panimatka Marusia Procyk, Nov 29, 2006 – Nov. 29, 2016
As well as 40th Day of passing of Mychajlo Mochnacz. Eternal Memory! Вічна Пам'ять!

From the Archives: Visiting of Metropolitan Kyr Volodymyr Sterniuk (+September 29, 1997)



№ 49 DECEMBER 04 2016

CHURCH BULLETIN

December 4 Грудня 2016

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

Dec. 4: 29 S. aft. Pent. – 29 Н. по З.С.Д.

12:00 PM Pearl Harbor Day
(Joseph Hriczko Post)

Monday, December 5 Грудня, Понеділок

8:00 AM Здоров'я родини і дітей (Леся Савка)

St. Nicholas – Св. Миколай

Tuesday, December 6 Грудня, Вівторок

9:30 AM For all in need – За потребуючих

Wednesday, December 7 Грудня, Середа

8:00 AM +Любомир Головатий (Анна Телюк)

Conception of St. Ann – Зачаття Анни

Thursday, December 8 Грудня, Четвер

9:30 AM For all Mothers to be & their children

Friday, December 9 Грудня, П'ятниця

9:00 AM +Olga Jagodzinski (Mary Lou Daigler Bogdan)

Saturday, December 10 Грудня, Субота

8:00 AM +Michael Pelech (Dusanivsky & Wisniewski Families)

4:30 PM +Paul & Jaroslawa Vobenczyk (Family)

Dec. 11: 30 S. aft. Pent. – 30 Н. по З.С.Д.

12:00 PM For Parishioners – За Парохіян

Eternal Light burns for

+Michael Melnyk

Requ. by Swiatkiwsky Family

Вічне Світло в честь П.Д.М.

горить за Мир в Україні

Вхід в Храм Пресв. Богородиці

4 Грудня: 24 Н. по З.С.Д.

10:00 AM +Єрей Любомир Мудрий
(Роман Войчак)

11 Грудня: 25 Н. по З.С.Д.

10:00 AM +Лев Ориновка (+Leo Orunawka)
(Ukrainian American Veterans)

*You and your family
Are cordially invited to*

To our Parish's Annual

*ST. NICHOLAS FEASTDAY
DINNER (Praznyk)*

Sunday, December 18, 2016

Liturgy at 10:00 AM

Dinner immediately

Following the Liturgy

In the Church Hall

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

IMO of Mychajlo Mochnacz

Endowment Fund

Mykola & Tatianna Paslawsky - \$25.00

Special Appeal

Michael & Orysia Dail - \$100.00

Ulana Loza - \$30.00

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

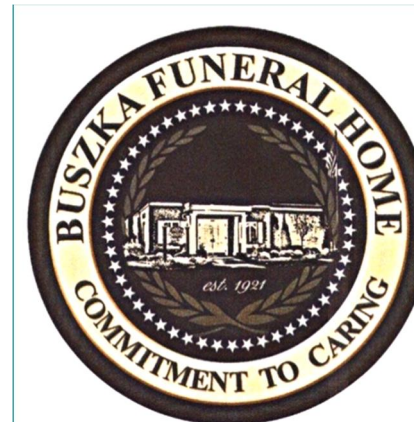
Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR
Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185
112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



DNIPRO

ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen open Friday 5-9 pm
Live Music first Friday every month
Book your private party now

Ad in the bulletin

If you want to advertise

Your business in the bulletin
Business card - \$100 for a year.

Бізнесова картка
\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

*Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS |

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.rufcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.rufcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформацій про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



Are you listening to "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thank you for your donations!
We welcome your comments.

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church
in your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву
талантами, часом і жертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:
Please turn off or silence your cell phone
before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні
телєфони підчас Святої Літургії.

In Memoriam – Вічна Пам'ять!
Упокоївся в Господі Св. Пам.
+Лев Кузмінський
(23 Січня, 1932 - 28 Листопада, 2016)
Родині складаємо співчуття
а йому хай буде Вічна Пам'ять!

Fell asleep in the Lord
+Leon Kuzminskyj
(Jan 23, 1932 – Nov. 28, 2016)

beloved husband of the late
Krystyna and late Janina;
devoted father of Roman
(Audrey Majchrzycki) and Anna
(Irek Brudek) Skotnicka; fond
grandfather of Kristian Brudek
and Estera (Dave) Lawrence
and great-grandfather of Finley
Lawrence and loving brother of
Luba Cyhan.

Interment at St. Matthew's.




We extend our sympathy to the family and friends.
May he rest in peace!
Eternal Memory! Vichnaya Pamiat'!

First and foremost, he cared about family, church, and Ukraine.
His extended family stretched from Canada to Europe. He was the youngest of 9 children and only his sister Lubomira remains today. One of his brothers Myron was a Ukr. Cath. priest.
We talked about the history of Ukraine and our church on regular basis.
He was a radio operator in the Air Force from 1950-1952
A machinist and carpenter by trade, his next love was to make sure everything in the motel was operating properly and that everything at friends and families houses was also working properly. He was the motel maintenance man

until his last good day of health which was only 3 weeks ago. The forecast called for a couple of nice days so he decided to do blacktop work on the parking lot with his assistant Mark, a dear friend of the family. Mark was with me and my father at home when my father passed away.

Politics and the Buffalo Sabres (football was stupid) were passions he and I enjoyed together as father and son. We discussed these two subjects for 2 hours a day, every day. Most people who know him will know that he was not calm and friendly when talking about politics. His view was always right and it was not open to discussion. I was the one exception. Although we disagreed most of the time, things were open to discussion and he never got angry. (son Roman)

Об'єднання Жінок - ОЧСУ Відділ Бюфало, Н.Й.
Влаштовує
Різдвяний Базар
Неділя, 11-го грудня, 2016р. після Богослуження
в церкві, св. Миколая, 308 Філмор вул.
Печиво ~ Смачні Обіди ~ Святочні Картки
Все Українське Громадянство
Бюфало і Околиці
Щиро Запрошує Управа ОЖ-ОЧСУ!!



WOMEN'S ASSOCIATION FOR THE
DEFENSE
OF FOUR FREEDOMS FOR
UKRAINE, INC.
presents a
CHRISTMAS BAZAAR
Sunday, December 11th, 2016 after Mass ends
St. Nicholas Church, 308 Fillmore Ave.
Pastries - Delicious Lunches - Christmas Cards
Everyone is most cordially invited!!

З радія "Милосердний Самарянин"

Роздумуючи про оздоровлення Христом дочки Яіра і кровоточивої жінки, з сьогоднішнього євангельського читання, варто спочатку звернути увагу на слова Апостола цієї неділі, в якому апостол Павло навчає ефесян, що саме Христос є тим, хто може поєднати людину з Богом і саму в собі, відновити її внутрішню єдність, єдність її думок і бажань, оздоровити зовнішню і внутрішню, допомогти їй подолати перешкоди в дорозі до Бога.

Здійснення цих слів бачимо у подіях Євангелія. Христос, воскресивши померлу дочку Яіра і оздоровивши жінку з довголітньої кровотечі, дарував їм мирне і щасливе життя. Звернення Яіра і кровоточивої жінки до Ісуса є проявом їхньої віри у всемогутність Христа, Його божественну силу, а тим самим молитвою про поміч. Звернення Яіра до Ісуса можна назвати публічною молитвою, а молитва жінки є таємною, молитвою серця, але обидві ці молитви, ці звернення до Христа мають міцну основу – тверду віру.

У вирішенні своїх життєвих проблем люди докладають багато людських зусиль. Але є ситуації, де людські сили і можливості є обмежені, тому ми не повинні забувати про один важливий засіб - роль і силу молитви. У вирішенні будь-яких проблем християнин завжди повинен поєднувати усі свої вчинки з молитвою. Хоч одні труднощі потребують більше людських зусиль, інші потребують більше молитви, але в кожній ситуації людські вчинки треба поєднувати разом з молитвою, неначе летіти на двох крилах.

Слова Євангелії цієї неділі навчають нас, що духовне життя християнина - це життя вірою. Жити вірою - це не лише мертво, бездушно виконувати християнські обов'язки, дотримуватись традицій і релігійних звичаїв,

а це передусім особистий зв'язок любові людини з Богом. Жінка, хвора на кровотечу, силою своєї віри діткнулася не тільки краю одежі Ісуса, а Його любові, і ця любов Христа оздоровила її.

Зв'язок любові людини з Богом зроджує в неї почуття себе як приятеля Бога, близької особи, а не раба, невільника букви закону.

Щоб духовне життя християнина було плідне, багате на добро, потребує співпраці людини з Богом, де Бог все починає і завершує, а людина є посередником Його ласки, коли своїм поканням, щирим і відкритим серцем створює можливості, щоб Божа ласка, наповнювала її, діяла на неї, змінювала і оздоровляла з середини і ззовні.

Співпраця з Богом потребує знайомства осіб, взаємного пізнання. Чим краще будемо знати Бога, Його любов, тим менше буде в нас сумнівів, зневіри і знеохоти, пригніченого духа.

Сильна віра впливає на стан душі, робить її доброю, милосердною, бо через неї проходить Божа ласка. Поверхнева віра не впливає позитивно на стан душі, а радше залишає її холодною, жорстокою, немилосердною.

Дотик віри до Христа - це дотик пізнання Бога і Його любові. І її ми дотикаємо і пізнаємо у молитві, у святій сповіді і святому Причасті, у Святому Письмі, у допомозі потребуючим, у кожній особі з якою стрічаємося, Бо усі створини на образ і подобу Божу, і Бог четрез нас показує свою любов до інших, а через інших показує нам.

Все що робимо хай буде дотиком до Божої любові, що б ми краще і глибше пізнавали цю любов, щоб вона наповнювала нас, постійно зближала до Бога, оздоровляла духовно і тілесно. (за проповіддю о. Михайла Чижовича, редemptориста)



Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!

Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

- KITCHEN is now open. Thank you!
- Thank you for your patronage. Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstars. Thank you!

Until we meet next Sunday...

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS UKRAINIAN
CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@gmail.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у лічниці
або приковані до ліжка!**

*По дорозі йде дідусь з кучою паяунків —
Це несе вже Миколай дітям подарунки.*



*Рідна Школа і Батьківський Комітет
щиро запрошує вас на*

Сніданок зі Святим Миколаєм

*у Суботу 17-го Грудня о 11-тій годині
в Українському Культурному Центрі "Дніпро"*

*562 Genesee Street
Buffalo, NY 14204*

У програмі:

- Виступ учнів Рідної Школи
- Подарунки чемним дітям
- Після програми - смачний сніданок
Наливниця, солодке і кавка

Вхід безкоштовний

будемо вдячні за добровільні пожертвування

**Якщо ви хочете, щоб ваша дитина
отримала подарунок від
Святого Миколая
об'язково зателефонуйте до:**

**Уляна Шайда 716-743-1965
Христиня Лещинська 517-775-6614**



From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

In today's parable, Jesus tells us about a wealthy Master who prepares a great banquet feast and issues invitations to those He has chosen to share in His feast. The chosen guests had made their commitments to come, so next the Master sent out his servant to inform the guests that the meal was prepared and it was time to come, but each of the guests one by one, made a last-minute excuse for why they could not attend the banquet feast. Christ too, was sent out into the world to prepare us for our Heavenly Father's Kingdom, and sadly, many people chose to ignore his teachings or failed to accept his invitation to 'come and follow him'. The truth is that we all have a tendency to make excuses to our family, our friends, and even ourselves. But we forget that God is the One who is inviting us and so often we excuse ourselves from Him. Moses tried to do that. 'God, I am slow of speech and tongue. How can I possibly lead your people? To which God replied, 'Who gave man his mouth? I will help you speak and teach you what you are to say'. God was saying to Moses that there is no excuse for refusing His invitation. But still, we make excuses when we become preoccupied with something else. And perhaps all these excuses have good reasons in the right context; but their importance pales in comparison to the value of our own relationship with God and the place in which we desire to spend Eternity.

It always amazes me how every year people make the time to stand in long lines on Black Friday waiting to get the perfect gift at the best price, but when was the last time, if ever, you saw people standing in line waiting to get into church? Every Sunday we have an open invitation to the House of God, and yet so many people make excuses about not having enough time to come and worship in the Church. Somehow, while living in a society where we have so much, we have moved away from desiring what we really need – a genuine relationship with our Lord! Jesus gives us deep insight into the many blessings that result from having a relationship with God. If we know God and abide in Him, a certain set of priorities will guide our lives. And the Bible assures us that if we live by this precedence - we will live at peace with God and with

one another. It is not enough to admire the precepts of the Bible; we must also have a deep desire for the person of the Bible - our Lord, Jesus Christ. We have been invited to work out our salvation, knowing and trusting that it is God who is working through each of us. Yet, we often search for excuses to avoid our commitments, even when people need us the most. How about the friend or family member we committed to help. And when that day came, we found something else that we wanted to do, so we made an excuse. Or how about that person who was sick in the hospital, and we knew that we should either call or visit them, but we excused ourselves because we were just too busy. How about the people in need we pass on the street and do nothing to help, because we assume that someone else will provide for them. Perhaps there are even times when we attempt to use our excuses on God, as if we believe that our Lord will not see through our selfishness.

In today's parable, no longer shrouded in images and prophecies we have been given a clear picture of what God has prepared for us. When we receive the bounty of Christ through the Eucharist, we are given the perfection and holiness we need to be loved by God and to love one another. At God's great banquet we are also given living water to drink, which restores and invigorates us, as the Holy Spirit directs our lives of service to God. Course after course of spiritual food is set before us at God's feast of salvation. But so often we make light of the fact that God's great banquet is free, it lasts forever, and each and every one of us are invited to attend. Those in the parable, who were first invited and later refused to come, represent the general rejection of many people to the teachings of the Gospel. We are quick to make excuses, yet slow in our approach to Christ. But the good news is that the invitation is still here, and we are free to accept it at any time. "Those who are first will be last and those who are last will be first." When our excuses, our earthly concerns and possessions take priority over our relationship with God, they eventually catch up with us. How many times have we neglected our invitations, whether it was a regular "get together" with our friends or a "set in stone" obligation with our family? We all have moments when we sometimes neglect the

meaning behind the invitation - to build even stronger relationships with the important people in our lives.

During my childhood, we had a standing invitation to go to my grandparent's house every Sunday afternoon. We would come home from Church and have our big meal at lunchtime, before we made the drive to 'Kaiser town' from Grand Island. No matter how busy the weekly schedule became, we always made time to see grandma and grandpa. It was a top priority when I was a kid, and one which I feel many families could most certainly benefit from today. Spending time together as a family! We developed a habit of having a light supper with my grandparents; whether it was pizza or sandwiches, and this gave grandma and grandpa time to hear about all of our exciting escapades during the week. When our car pulled in their driveway, my sister and I would rush inside and nearly flatten them with our enthusiastic welcome as we rushed to the cookie jar. You see, my grandma made the world's best chocolate chip cookies. My sister and I would nearly trample my grandparents rushing into the kitchen to get those prized cookies. And then, after we devoured a few with a tall glass of milk, we would settle down and finally spend some quality time with grandma and grandpa. Not until years later did I think about how it must have felt for my grandpa and grandma to see their grandchildren rush right past them to get a hold of some of those delicious chocolate chip cookies. The invitation was there to spend time with them, but often that took second over the mad dash to the cookie jar. There is love in every invitation, whether we choose to accept this love or become more preoccupied by other things, the love is always there. I think back and hope that my grandparents always knew that they came first, and not the cookies, but sometimes it takes our coming into adulthood to realize what really matters. Nearer to the end of their lives, I certainly had many more visits and discussions with grandma and grandpa, only the cookie jar remained full as I found myself less interested in reaching for that tasty treat and more inclined to lend my ear to all the things that they would share with me. I came to understand that the cookies were just a highlight and not the real invitation.



Participation in the Kingdom of God requires an effort on our part. God offers us the invitation to come and know Him better, but are we too busy to devote time with Him to prayer? Do we come to Church with our families, but during the services are we thinking about what we should accomplish that day or are we focused on the Word of God? What is our intention?

We have the invitation to spend time with God, but we rush for the cookie jar, the new car, the bigger house, the better job, and forget about the One who gave us everything that we have. "Verily, I say unto you that none of those who were invited shall taste a morsel of my food" (Luke 14:24). This is most certainly a sobering thought, to consider that at any moment we can make excuses that may very well take us away from God; excuses that remove us as children of His Heavenly Kingdom. The guests in today's Gospel reading had

received their invitations, the first through the law and the prophets and the second in the person of Jesus, and they still would not accept it. I suppose there are many excuses given for not responding to the Word of God, but the man that is giving the banquet (God) is more important than any excuse we could ever come up with. The invitations to the Kingdom of God went out to us the moment we were first conceived. The Lord has always wanted a relationship with us; He has loved us like no other can. In a world where not everyone is free to publicly accept this invitation of Christ, to celebrate and share in His Word, how sad is it that those who do have their religious freedom still choose not to accept the gift of salvation. God took all our excuses away when He sent His Son to be crucified on the cross. Salvation is not something that we have to work for; salvation is a gift of grace, a freely given personal invitation for each of us to accept, from our Lord and Savior, Himself. My brothers and sisters, as we continue our journey through this time of Advent, through our Church's Christmas Fast, let each of us be mindful of the words of Christ from today's Gospel: "For truly blessed is the man or woman who shall feast in the Kingdom of God."

*Here stockings are hung by the chimney with care,
In hope that St. Nicholas soon will come there.*



Ridna Shkola and Parental Committee

sincerely invites you to

Breakfast with St. Nicholas

on Saturday December 17th at 11 am

at Ukrainian Cultural Center "Dnipro"

62 Genesee Street
Buffalo, NY 14204

The program includes:

- Performance of students
- Gifts for polite children
- After the program - delicious breakfast
Pancakes, dessert and coffee

Free Admission

Will be grateful for donations

If your child would like to receive a gift from St Nicholas, please give a call too:

Ulana Scheidle 716-743-1965
Khristina Leshchinska 517-775-6614





The Ukrainian American Youth Association of Buffalo, New York Lesia Ukrainka Branch is pleased to announce their annual

*Ukrainian New Year's
МАЛАНКА
Saturday, January 14th, 2017
9:00 pm*

*Ukrainian Cultural Center "DNIPRO"
562 Genesee St, Buffalo, NY 14204*

Come one come all to a night of great music, dancing, food & friends!!

MUSIC provided by "Pawuk Bros" of Rochester

*Zabava, All Night Buffet, &
Champagne toast*

*Tickets sales starting on December 1st,
2016*

*\$40 per person adults / \$75 per couple
Students (ages 13-20) \$30*

*For More Information, Questions, Tickets &
Reservations Please Contact:*

Manya Chwesik (716) 435-7391

Renia Papisz (716) 725-8328

Ann Serediuk (716) 316-1051

*We can also be reached on Facebook
as well*

*The Ukrainian Cultural Center "Dnipro"
interior is a Smoke-Free Environment
The New York State Liquor Control
Authority Strictly Prohibits
The Bringing in of
Any Outside Alcoholic Beverages*

**Маланка
14 Січня, 2017
Український
Культурний
Дім «Дніпро»
Просимо взяти участь**

Pearl Harbor bombed

Dec. 7, 1941, at 7:55 a.m.

Hawaii time, a Japanese dive bomber bearing the red symbol of the Rising Sun of Japan on its wings appears out of the clouds above the island of Oahu. A swarm of 360 Japanese warplanes followed, descending on the U.S. naval base at Pearl Harbor in a ferocious assault. The surprise attack struck a critical blow against the U.S. Pacific fleet and drew the United States irrevocably into World War II.

With diplomatic negotiations with Japan breaking down, President Franklin D. Roosevelt and his advisers knew that an imminent Japanese attack was probable, but nothing had been done to increase security at the important naval base at Pearl Harbor. It was Sunday morning, and many military personnel had been given passes to attend religious services off base. At 7:02 a.m., two radar operators spotted large groups of aircraft in flight toward the island from the north, but, with a flight of B-17s expected from the United States at the time, they were told to sound no alarm. Thus, the Japanese air assault came as a devastating surprise to the naval base.

Much of the Pacific fleet was rendered useless: Five of eight battleships, three destroyers, and seven other ships were sunk or severely damaged, and more than 200 aircraft were destroyed. A total of 2,400 Americans were killed and 1,200 were wounded, many while



valiantly attempting to repulse the attack. Japan's losses were some 30 planes, five midget submarines, and fewer than 100 men.

Fortunately for the United States, all three Pacific fleet carriers were out at sea on training maneuvers. These giant aircraft carriers would have their revenge against

Japan six months later at the Battle of Midway, reversing the tide against the previously invincible Japanese navy in a spectacular victory.

The day after Pearl Harbor was bombed, President Roosevelt appeared before a joint session of Congress and declared, "Yesterday, December 7, 1941—a date which will live in infamy—the United States of America was suddenly and deliberately attacked by naval and air forces of the Empire of Japan." After a brief and forceful speech, he asked Congress to approve a resolution recognizing the state of war between the United States and Japan. The Senate voted for war against Japan by 82 to 0, and the House of Representatives approved the resolution by a vote of 388 to 1. The sole dissenter was Representative Jeannette Rankin of Montana, a devout pacifist who had also cast a dissenting vote against the U.S. entrance into World War I. Three days later, Germany and Italy declared war against the United States, and the U.S. government responded in kind.

The American contribution to the successful Allied war effort spanned four long years and cost more than 400,000 American lives.

Екуменічна діяльність митрополита Андрея Шептицького і патріарха Йосифа Сліпого

о. Андрій Солецький

Як екуменіст Андрей Шептицький прагнув підтримувати зв'язок із православними, вивчаючи їхню історію, богослов'я, канонічне право, обрядову дисципліну, а також підтримуючи з ними особисті стосунки. З цього спілкування Митрополит виніс кілька цінних уроків щодо того, що православні можуть приймати Унію, тільки не у формі Берестейської. Першим уроком стало розуміння, що для того, щоб Унія була цінною для екуменічної діяльності, її потрібно реформувати так, аби вона відповідала своїм первинним намірам. Відтак Шептицький боровся з так званим «уніятизмом», який постулював: аби бути католиком, людина повинна бодай частково перейняти елементи латинського обряду. З плином часу погляди Шептицького розвивалися й удосконалювалися через діалог із православними, й він зробив висновок, що від ідеї Унії як уніятизму потрібно відмовитися на користь ліпшого – більш екуменічного – рішення. І саме це він учинив у випадку з Російською католицькою Церквою, не маючи таких обмежень, як у своїй власній Церкві. А в 1941–1942 рр., продовжуючи діалог із православними духовенством та інтелігенцією, він із характерною для нього гнучкістю вирозно говорив про можливість пошуку іншого – можливо, ліпшого – рішення.

В. Ленцик, Нарис історії Української Церкви, Львів 2003, с. 453.

Говорячи про екуменічну діяльність Великого Митрополита, не можна оминати увагою

Велиградські Конгреси. Він став їх справжнім натхненником та першим передсідником. Перший такий Конгрес відбувся у 1907 році і відбувався кожних два роки аж до Першої Світової війни. Вони обґрунтували тезу про рівність обрядів у Вселенській Церкві, створили міцне ядро екуменічного руху, яке щиро бажало церковної єдності, і поставили цей рух на твердих богословсько-догматичних основах.

Варто зазначити, що у дусі єдності митрополит завжди звертався до православної ієрархії та інтелігенції в справі об'єднання, наголошуючи на тому, що він не є кандидатом на Патріарха України, а ним повинен стати хтось зі Східної України, який визнає юрисдикцію Папи Римського¹.

В. Ленцик, Нарис історії Української Церкви, Львів 2003, с. 453.

А поєднання зовсім не означає, що потрібно підпорядковуватися Папі як Патріархові Заходу, а «означає визнання його найвищого авторитету як Отця і Пастиря Вселенської Церкви».

Я. Москалик, Ідея об'єднання церкви за вченням митрополита Андрея Шептицького // Богословія. Том 67. Книги 1-2, Львів 2003, с. 92-93.

Вже навіть в своєму першому посланні 1901 р. Митрополит закликає духовенство «бути готовими до жертви крові за святу віру». Саме це самопосвятне життя Митрополита для єдності Церков, готовність на самопожертву за Христа та свій нарід стали причинами, щоб розпочати його беатифікаційний процес.

Для того, щоб показати наскільки сильно Митрополит прагнув присвятити себе справі

церковного єднання, процитуємо частину його листа до Кардинала Тіссерана від 26 грудня 1939 року:

Повторюю ще раз прохання, яке я представив Святішому Отцеві через доброзичливе посередництво Вашої Еміненції. Я просив і знову прошу, щоби Святіший Отець своїм апостольським і вітцівським благословенням зволив призначити, настановити й уповноважити мене померти заради віри і заради єдності Церкви.

Л. Гузар, Митрополит Андрей Шептицький та екуменізм // Богословія. Том 65. Книги 1-4, Львів 2001, с. 39.

Продовження буде

From the letter, of Fr. Robert Moreno

This Sunday we read the Gospel of the ten lepers that are healed by Our Lord. It always reminds me of the priest that spoke how things work in a parish. He said 10% of the people do 90% of work, while 90% of the people do the other 10%...

As the Lord asks the lepers to show themselves to the priests, on their way they are healed. To the Lord's "surprise" only one comes back to thank Him and the Lord points out he is a foreigner, a Samaritan. And it is the Lord who brings these points to our attention: only one came back to thank God and He wonders where are the other 9. As if saying that all ten of them should have come back to thank God. The Lord also said that he is not a Hebrew or Jewish man but a Samaritan. Samaritans that were deemed not Jewish by the Jews and despised. He is the one that gets a double blessing: his healing and

to be dismissed by Christ "Stand up and go, your faith has saved you." To say thank you is such as simple action and yet some times we do not see how important it is.

So there is something about being thankful that we should learn from this gospel. I was thinking how I feel when faced with unthankfulness. Why is it painful? After all, mostly I don't do things for others in order to be thanked, but with the purpose of serving. And yet when faced with ungratefulness you wonder what is wrong with the other person... How far is ungratefulness from pride? How far is ungratefulness from arrogance? Is ungratefulness a sign of lost of touch with reality?

I think this is the issue. by being ungrateful, you are denying the source of your blessing. You are presuming that you deserve to be serve, deserve to almost to be "worship". It just describes the attitude of many Jewish people towards God. Many of the Jewish people felt entitled to God's blessing and favors.

There is a certain amount of humility by the Samaritan Leper that the Lord wants us to appreciate and for sure imitate. A humility not shown by the other nine. A humility not shown by the Jews and even by many of us.

Sunday, December 4
ANNUAL CHRISTMAS BAZAAR
Ukrainian Orthodox Church Hall,
200 Como Park Blvd.
Cheektowaga, NY 14227
Raffles, Theme Baskets, Ethnic Food
Просимо взяти участь!